User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZWY 61024CI

BG **Ръководство за употреба** 2
Перална машина
EL **Οδηγίες Χρήσης** 23
Πλυντήριο ρούχων
HU **Használati útmutató** 44
Mosógép

ZANUSSI

⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДЕЦАТА И ХОРАТА С ОГРАНИЧЕНИ СПОСОБНОСТИ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

ОСНОВНА БЕЗОПАСНОСТ

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:

- кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места.
- от клиенти в хотели, мотели, помещения за краткосрочен наем и други среди от жилищен тип;
- зони за обща употреба в блокове или обществени перални.

- Не превишавайте обема на максимално зареждане от 6 кг (вижте глава „Таблица с програми“).
- Работното налягане на водата на входната точка на водата от изходната връзка трябва да е между 0,5 бара (0,05 MPa) и 8 бара (0,8 MPa).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТАЛИРАНЕ

Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се

заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0 °C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където капакът на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ВРЪЗКА

ВНИМАНИЕ! Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВОДОПОДАВАНЕТО

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте удължение за маркуч, ако маркучът за подаване на вода е твърде къс. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за източване до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за източване и удължението.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на пералната машина. Такива платове трябва да бъдат изпрани предварително на ръка, преди да бъдат заредени в пералната машина.
- Уверете се, че всички метални предмети са премахнати от пране.

ОБСЛУЖВАНЕ

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване или задушаване.

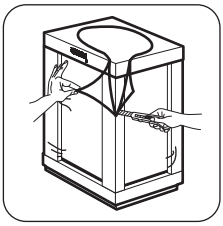
- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO)".

ИНСТАЛИРАНЕ

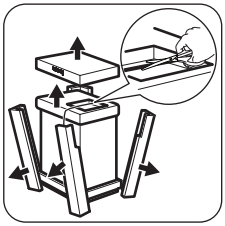
ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

РАЗОПАКОВАНЕ

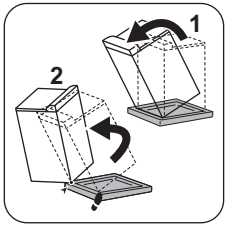
1.



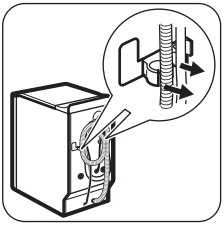
2.



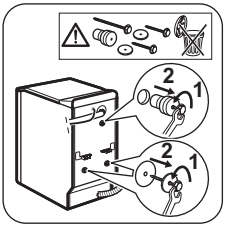
3.



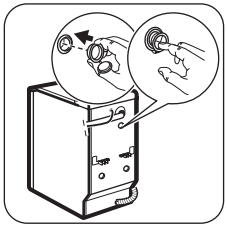
4.



5.



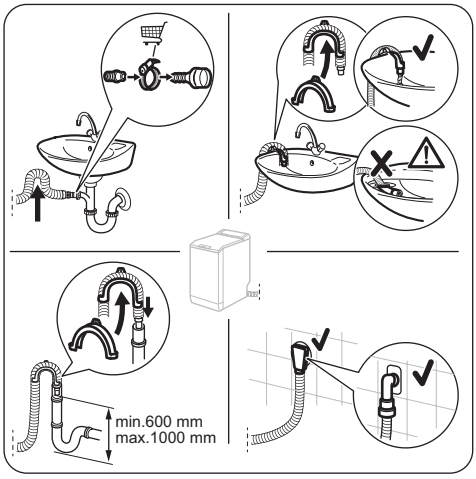
6.



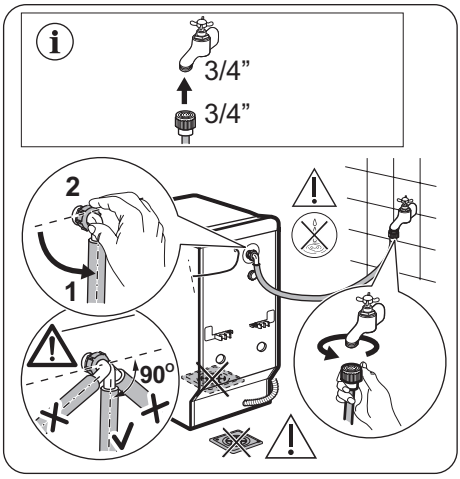
РАЗПОЛАГАНЕ



ИЗТОЧВАНЕ

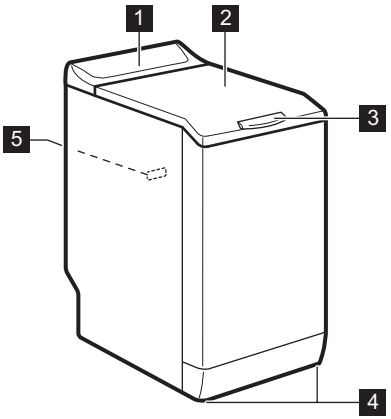


ВОДОПОДАВАНЕ



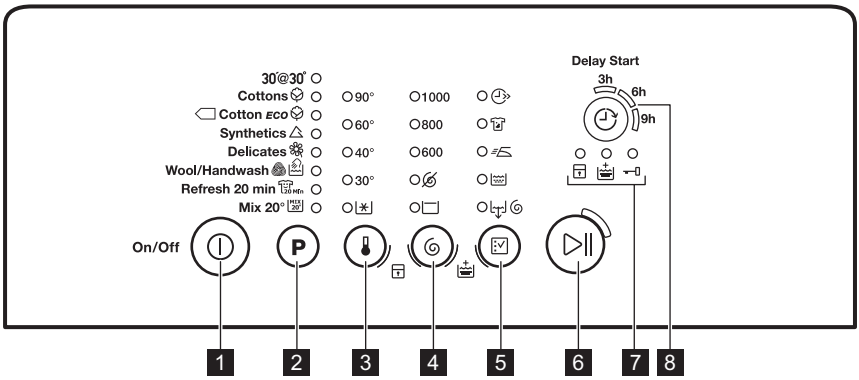
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

ПРЕГЛЕД НА УРЕДА



1. Контролен панел
2. Капак
3. Дръжка на капака
4. Крачета за изравняване на уреда
5. Табелка с технически данни

КОМАНДНО ТАБЛО - ОПИСАНИЕ



1. Вкл. / Изкл. бутон ⏻
2. Панел за избор на програма **P**
3. Панел за избор на температура
4. Панел за избор на завъртане
5. Панел за избор на опции
6. Панел за Старт/Пауза ▷||
7. Индикатори:

   Индикатор на Защита за деца
   Индикатор за допълнително изплакване

   Индикаторна лампа за заключен люк

ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИТЕ

Програма Температурен диапазон	Максимално количество за зареждане Еталонна скорост на центрофугиране	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
30'@30° 30°C	2 кг 800 об./мин	Кратък цикъл за **синтетични и деликатни тъкани с леко ниво на замърсяване** или дрехи, които имат нужда от освежаване.
Памучно пране 90°C – Студена вода	6 кг 1000 об./мин	**Бял памук и цветен памук**. Нормално, силно и леко замърсяване.
Памук ECO[1] 60°C – 40°C	6 кг 1000 об./мин	**Бели и цветни памучни тъкани**. Нормално замърсяване. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Памук ECO[2] 60°C – 40°C	6 кг 1000 об./мин	**Бели и цветни памучни тъкани**. Нормално замърсяване. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Синтетика 60°C - Студена вода	2,5 кг 1000 об./мин	**Синтетични и смесени тъкани**. Нормално замърсяване.
Деликатни 40°C - Студена вода	2,5 кг 1000 об./мин	**Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране**. Нормално замърсяване.
Вълна/Ръчно пране 40°C - Студена вода	1 кг 1000 об./мин	**Вълна подходяща за перална, вълна за ръчно пране и други тъкани** със символ за грижа "ръчно пране".[3].
Обновяване на 20 мин 40°C - 30°C	1 кг 1000 об./мин	**Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване** или носени само веднъж.

Програма Температурен диапазон	Максимално количество за зареждане Еталонна скорост на центрофугиране	Описание на програмата (Тип зареждане и ниво на замърсяване)
Смесено 20° MIX 20° 20°C	2,5 кг 1000 об./мин	Специална програма за памучни, изкуствени и смесени материи с леко замърсяване. Задайте тази програма за намаляване на разхода на енергия. Уверете се, че перилния препарат е за ниска температура, за да получите добри резултати при прането[4)].

1) Стандартни програми за стойностите на потребление на Енергийния етикет. Според наредба 1061/2010, тези програми са съответно "Стандартна 60 °C програма за памук" и "Стандартн 40 °C програма за памук". Те са най-ефективните програми по отношение на потреблението на енергия и вода за пране на нормално замърсено памучно пране.

Температурата на водата при фазата на пране може да се различава от температурата, посочена за избраната програма.

2) Тази програма при 60 °C за пране от 6 кг е еталонна програма за данните на етикета за енергия в съответствие с IGOST R IEC 60456:2010.
3) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури внимателно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти или не се върти правилно, но това е нормално за тази програма.
4) Няма включен индикатор за температура

Съвместимост на опциите на програмата

Програма				1)						
30'@30°	■	■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
20 Min	■	■	■				■	■	■	
MIX 20°	■	■	■		■		■	■	■	

1) Когато изберете тази опция, препоръчваме да намалите количеството на зареждане. Можете да оставите същото количество пране, но резултатите от изпирането няма да бъдат задоволителни. Препоръчително зареждане: памук: 3 кг, синтетични и фини тъкани: 1,5 kg.

ДАННИ ЗА ПОТРЕБИЛЕНИЕТО

Посочените стойности са получени в лабораторни условия със съответните стандарти. Те могат да варират поради различни причини: количеството и вида на прането и околната температура. Налягането на водата, захранващото напрежение и температурата на подаваната вода могат също да повлияят на продължителността на програмата за изпиране.

Техническите спецификации могат да бъдат променяни без предизвестие с цел подобряване на качеството на продукта.

Programmes (Програми)	Количество пране (kg)	Енергийна консумация (kWh)	Потребление на вода (литри)	Приблизителна продължителност на програмата (минути)	Остатъчна влага (%)[1]
Памучно пране 60°C	6	1,10	56	180	60
Памучно пране 40°C	6	0,65	54	150	60
Синтетика 40°C	2,5	0,45	46	105	37
Деликатни 40°C	2,5	0,55	46	90	37
Вълна/Ръчно пране[2] 30°C	1	0,35	50	65	32
Стандартни програми за памук					
Стандартна 60°C памук	6	0,87	43	247	60
Стандартна 60°C памук	3	0,57	33	185	60
Стандартна 40°C памук	3	0,54	35	179	60

1) В края на фаза центрофуга.
2) Не е налично за някои модели.

Режим Изкл. (W)	Оставено във включен режим (W)
0.48	0.48

Режим Изкл. (W)	Оставено във включен режим (W)

Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламент на Европейската комисия 1015/2010 за прилагане на Директива 2009/125/ЕС.

ОПЦИИ

ТЕМПЕРАТУРА

С тази опция можете да промените температурата по подразбиране.

Индикатор = студена вода.
На дисплея се показва индикаторът на зададената температура.

ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

С тази опция можете да промените скоростта на центрофугиране по подразбиране.

На дисплея се показва индикаторът на зададената скорост.

Допълнителни опции за центрофугиране:

Без центрофуга

- Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Възможна е само фазата на източване.
- Съответният индикатор светва.
- Задайте тази опция за много деликатни тъкани.
- Фазата на изплакване може да използва повече вода за някои от програмите за пране.

Задържане на изплакването

- Задайте тази опция, за да не се намачка прането.
- Съответният индикатор светва.
- Когато програмата завърши, ще има вода в барабана.
- Барабанът се върти постоянно, за да предотврати намачкване на прането.
- Капакът остава блокиран. Трябва да източите водата, за да отключите капака.

За да източите водата, разгледайте "В края на програмата".

БЪРЗО

С тази опция може да намалите времетраенето на програмата.

Използвайте тази опция за леко замърсени дрехи или дрехи, които имат нужда от освежаване.

Съответният индикатор светва.

ИНТЕНЗИВНО

С тази възможност можете да изперете много замърсено пране.

Перилният цикъл има по-голяма продължителност с тази възможност.

Съответният индикатор светва.

ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ

Уредът внимателно измива и центрофугират прането, за да предотвратят намачкването му.

Този уред намалява скоростта на центрофугиране, използва повече вода и адаптира продължителността на програмата към типа пране.

Съответният индикатор светва.

ПЛАКНЕНЕ

Можете да пуснете последно изплакване към избраната програма за пране с тази опция.

Ако нагласите и функцията "Допълнително изплакване" ( ) уредът добавя две или повече изплаквания.

Съответният индикатор светва.

ИЗТОЧВАНЕ И ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

Можете да изпълните цикълът на източване и центрофугиране с тази възможност.

Фазата на завъртане е подходяща за програмата на изпиране която задавате.

Ако нагласите също "Без завъртане" ( ) възможността, уредът само източва.

DELAY START (ОТЛОЖЕН СТАРТ)

С тази опция може да отложите началото на програмата с 9, 6 или 3 часа.

Индикаторът на зададената стойност е включен.

ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

С тази опция можете да добавите предпране към програмата.

Използвайте тази опция за хора, които са алергични към перилни препарати и в райони, където водата е мека.

Свързаният индикатор светва.[1)]

НАСТРОЙКИ

ПОСТОЯННО ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

С тази опция можете постоянно да имате допълнително изплакване, когато зададете нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, натиснете бутоните и едновременно, докато индикаторът **се включи/изключи**.

ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА

С тази опция може да попречите на децата да си играят с контролното табло.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, натиснете бутоните и в същото време докато индикаторът **се включва/се изключва**.

Активирайте тази опция след като сте докоснали бутонът : бутоните са заключени (освен бутонът) .

Тази опция остава активна, дори когато изключите уредът.

ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Звуковите сигнали прозвучават, когато:

- Програмата е приключила.
- Има неизправност в уреда.

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, докоснете бутоните P и едновременно за 4 секунди.

Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

По време на монтаж или преди първата употреба може да забележите вода в уреда. Това е остатъчна вода след пълния функционален тест във фабриката, който се грижи уредът да бъде доставен на клиентите в перфектно работно състояние, и не е повод за притеснение.

1. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
2. Отворете крана за вода.
3. Сложете малко количество перилен препарат в отделението за пране.
4. Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране.

Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и обвивката му.

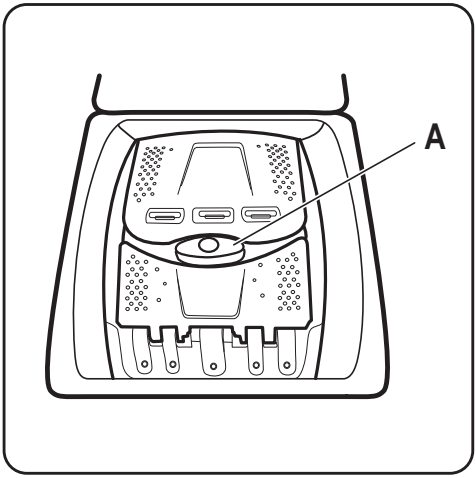
1) Вж. в "Настройки" как да активирате тази опция.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕТО

1. Отворете капака на уреда.
2. Натиснете бутона **A**.



Барабанът се отваря автоматично.

3. Поставете прането в барабана, дреха по дреха.
4. Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.

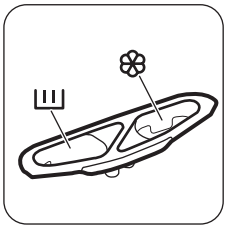
Не поставяйте твърде много пране в барабана.

5. Затворете барабана и капака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да затворите капака на уреда, уверете се, че сте затворили правилно барабана.

СЛАГАНЕ НА ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ

Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.



ОТДЕЛЕНИЯ ЗА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ

	Отделение за перилен препарат за фаза на пране.
	Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не надвишавайте **MAX** нивото.

АКТИВИРАНЕ НА УРЕДА

Натиснете и задръжте бутона Вкл. / Изкл., за да активирате или деактивирате уреда.

Чува се мелодия, когато уредът е активиран.

ЗАДАВАНЕ НА ПРОГРАМА

1. Докоснете бутонът на програмата **P** и нагласете програмата:
   - Индикаторът на бутонът ▷‖ премигва бавно.
2. Ако е необходимо, променете температурата и скоростта на центрофугиране или добавете предоставените опции. Когато активирате тази опция, индикаторът на зададената опция светва.

Ако нагласите нещо грешно, индикаторът на бутонът ▷‖ премигва в червено три пъти.

СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМА БЕЗ ОТЛОЖЕН СТАРТ

Докоснете бутонът ▷‖.

- Индикаторът на бутонът ▷‖ спира да мига и остава да свети.
- Програмата започва, капакът се заключва, индикаторът 🔒 е включен.

Източващата помпа може да работи за кратко време в началото не изпиращият цикъл.

СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМА БЕЗ ОТЛОЖЕН СТАРТ

Може да отложите началото на програмата с 9, 6 или 3 часа.

1. Докоснете бутонът за да изберете забавянето което искате да нагласите.

Индикаторът на зададеното отлагане е включен.

2. Докоснете бутонът :
   - Уредът започва да отброява.
   - Когато отброяването завърши, програмата се стартира автоматично.

Можете да отмените или промените задаването на отложен старт, преди да натиснете бутонът . След като докоснете бутонът можете да отмените само отложеното време.

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутонът , за да зададете уреда на пауза.
2. Натиснете бутонът докато индикаторът на зададеното отлагане не изгасне.

   Натиснете бутонът отново, за да стартирате програмата веднага.

ПРЕКЪСВАНЕ НА ПРОГРАМАТА И ПРОМЯНА НА ОПЦИИТЕ

Можете да промените само някои функции, преди те да работят.

1. Докоснете .

Индикаторът на този бутон премигва.

2. Промяна на опциите.
3. Докоснете отново.

Програмата продължава.

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

1. Натиснете бутона , за няколко секунди, за да отмените програмата и да деактивирате уреда.
2. Натиснете отново същия бутон, за да активирате уреда. Сега можете да зададете нова програма за пране.

Преди да започнете новата програма, уредът може да източи водата. В този случай, уверете се че препаратът е все още в отделението за препарат и ако не е така, го напълнете отново.

ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА

Докато програмата или отложения старт работят, капакът на уреда е заключен.

Индикаторът е включен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако температурата и нивото на водата в барабана са твърде високи, не можете да отворите капака.

Отворете капака през първите 10 минути на цикъла и когато отложеният старт работи:

1. Натиснете , за да поставите уреда в режим пауза.
2. Изчакайте, докато индикаторът за блокиране на капака изгасне.
3. Можете да отворите капака.
4. Затворете капака и натиснете бутона отново. Програмата (или отложеният старт) продължават.

Отворете капака, когато програмата работи:

1. Завъртете копчето на програмата към позиция Вкл. / Изкл., за да деактивирате уреда.
2. Изчакайте няколко минути и след това отворете капака на уреда.
3. Затворете капака и задайте програмата отново.

В КРАЯ НА ПРОГРАМАТА

- Уредът спира автоматично.
- Включва се звуковият сигнал (ако е активиран).
- Индикаторът на бутонът изгасва.
- Индикаторът за заключване на капакът премигва (когато капакът се отключва) и после изгасва.
- Можете да отворите капака.
- Извадете прането от уреда. Уверете се, че барабанът е празен.
- Натиснете бутон за няколко секунди, за да деактивирате уреда.
- Затворете крана за водата.
- Дръжте капака открехнат, за да предотвратите плесен и миризми.

Програмата за пране е завършила, но няма вода в барабана:

- Барабанът се върти постоянно, за да предотврати намачкване на прането.
- Индикаторът премигва, за да ви напомни да източите водата.

- Индикаторът за заключен капак се включва. Индикаторът на бутона премигва. Капакът остава блокиран.
- Трябва да източите водата, за да отворите капака.

Източване на водата:

1. За да източите водата.
   - Докоснете бутонът . Уредът източва водата и започва да центрофугира с максимална въртяща скорост според избраната програма на изпиране.
   - Алтернативно, докоснете бутонът , за да промените скоростта на въртене и тогава докоснете бутонът . Уредът източва водата и центрофугира. Ако зададете , уредът източва само вода.
2. Когато програмата приключи и след няколко минути индикаторът за заключване на капака изгасне, можете да отворите капака.
3. Натиснете бутон за няколко секунди, за да деактивирате уреда.

Уредът източва и центрофугира автоматично след приблизително 18 часа (с изключение на програма Вълна).

ОПЦИЯ АВТОМАТИЧНО-ИЗКЛЮЧВАНЕ

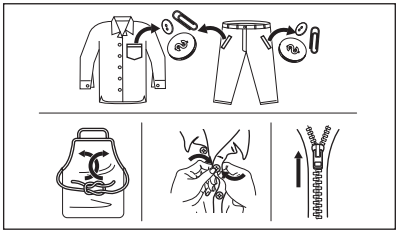
Опцията в режим на готовност АВТОМАТИЧНО-ИЗКЛЮЧВАНЕ, автоматично деактивира уредът, за да намали консумацията на енергия. Всички индикаторни лампички угасват когато:

- Не използвате уреда в продължение на 5 минути преди да докоснете .
  Натиснете бутона , за да активирате отново уреда.
- 5 минути след края на програмата за пране.
  Натиснете бутона , за да активирате отново уреда.
  Докоснете бутонът **P** ако искате да нагласите нов цикъл.

ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРАНЕТО

- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, фини тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме ви първия път да ги изперете отделно.
- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Закопчайте колани.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Използвайте специален перилен препарат за премахване на упорити петна.
- Измийте и почистете предварително значителните замърсявания от пръст, преди да поставите прането в барабана
- Внимавайте с пердетата. Отстранете куките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Не перете пране без подгъви или със закъсано. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогащи и др.).
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането. Ако това се случи, сортирайте ръчно дрехите в казана и стартирайте отново центрофугирането.
- Избягвайте прането на дрехи с дълги животински косми или на нискокачествени дрехи, които оставят след себе си влакнести топчици, които биха могли да запушат канала, а това би довело до необходимост от сервизно обслужване.
- Изпразнете джобовете и разгънете дрехите.



УПОРИТИ ПЕТНА

За някои петна водата и препарата не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложим за вида петно и тъкан.

ПЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ И ДОБАВКИ

- Използвайте само перилни препарати и добавки, предназначени за употреба в перална машина:
  - прах за пране при всички видове тъкани,
  - прах за пране за фини тъкани (40 °C макс.) и вълнени тъкани,
  - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- За да щадите околната среда, не използвайте по-голямо количество перилен препарат, отколкото е необходимо.
- Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на тези продукти.
- Използвайте правилните продукти за вида и цвета на тъканта, температурата на програмата и нивото на замърсяване.
- Ако уредът ви няма дозатор за препарати с клапа, добавете течния препарат с дозатор за миялен препарат (осигурен от производителя на препарата).

ЕКОЛОГИЧНИ СЪВЕТИ

- Винаги стартирайте програма за измиване с максимално допустимия обем пране.
- Ако е необходимо, използвайте препарат за третиране на петна, когато сте задали програма с ниска температура.
- За да използвате правилното количество препарат, проверете твърдостта на водата в домашната ви система. Вижте "Твърдост на водата".

ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини. В райони, където твърдостта на водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ВЪНШНО ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте уреда само със сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА ОТ КОТЛЕН КАМЪК

Ако твърдостта на водата в района ви е висока или умерена, препоръчваме да използвате препарат за премахване на котлен камък от водата за перални машини.

Редовно проверявайте барабана, за да предотвратите образуването на котлен камък и ръжда.

За да премахнете ръждата, използвайте само специални продукти за перални машини. Правете това отделно от прането на дрехи.

Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

ПРОФИЛАКТИЧНО ПУСКАНЕ НА ПРОГРАМА ЗА ПРАНЕ

При програмите с ниска температура е възможно да остане перилен препарат в

барабана. Извършвайте поддържащо пране редовно. За целта:

- Извадете всичкото пране от барабана.
- Изберете програмата за памук с най-високата температура и с малко количество перилен препарат.

УПЛЪТНЕНИЕ НА КАПАКА

Редовно проверявайте уплътнението. Почиствайте го когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението,

Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ СРЕЩУ ЗАМРЪЗВАНЕ

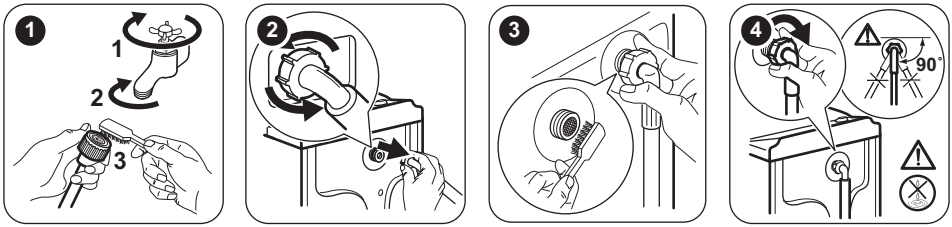
Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да бъде по-малка то 0°C, отстранете останалата вода от маркуча за извеждане на вода и помпата за източване.

Извършете тази процедура също и ако искате да източите спешно водата.

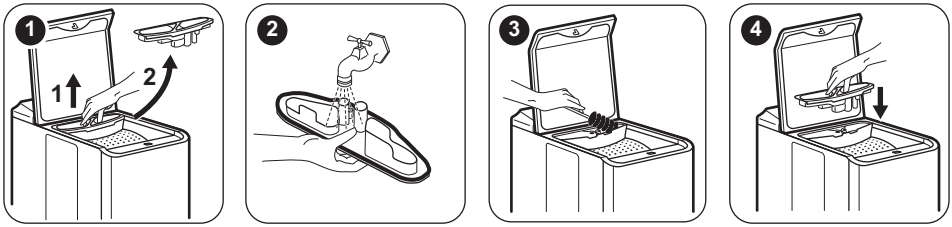
1. Затворете крана за водата.
2. Извадете маркуча за подаване на вода.
3. Извадете маркуча за източване от задната опора и го откачете от мивката или от отточната тръба.
4. Сложете края на всеки маркуч и маркуч за подаване на вода в контейнера. Оставете водата да изтече от маркуча.
5. Задайте програмата за източване и я оставете до края на цикъла.
6. Завъртете копчето на програмата към позиция Вкл. / Изкл., за да деактивирате уреда.
7. Изключете уредът от контакта на захранващата мрежа.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че температурата е повече от 0°C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА И ФИЛТЪРА НА ВЕНТИЛА



ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ВЪВЕДЕНИЕ

Уредът не стартира или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако не намерите решение, обърнете се към оторизирания сервизен център.

Ще прозвучат звукови сигнали с известни проблеми. Индикаторът на бутон ▷‖ премигва в **червено** и един от индикаторите светва, за да покаже алармен код:

- - Уредът не се пълни с вода правилно.
- - Уредът не източва водата.
- - Капакът на уреда или вратичките на барабана са отворени или не са затворени правилно. Моля, проверете и двете!
- Индикаторът на бутон ▷‖ светва в **червено** 11 пъти и 1 (или 2 или 3) път(и) в жълто: Електрозахранването не е стабилно. Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

ВНИМАНИЕ! Деактивирайте уреда, преди да извършите проверките.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно решение
Програмата не се включва.	• Уверете се, че главният щепсел е свързан към главния контакт. • Уверете се, че капакът на уреда и вратите на барабана са правилно затворени. • Уверете се, че няма повреден предпазител в електрическото табло. • Уверете се, че сте натиснали Старт/Пауза. • Ако сте задали отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. • Деактивирайте функцията за защита за деца, ако е включена.
Уредът не се пълни с вода правилно.	• Уверете се, че кранът на водата е отворен. • Уверете се, че налягането на водата не е твърде ниско. За тази информация се обърнете към местното водоснабдително дружество. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Този проблем може да е причинен от филтъра на маркучите за водоснабдяване или филтъра на клапана за източване е запушен. Вижте "Грижи и почистване". Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център. • Уверете се, че маркучът за входяща вода не е прегънат или усукан. • Уверете се, че свързването на маркуча е правилно.

Проблем	Възможно решение
Уредът не източва водата.	• Уверете се, че каналът за водата не е запушен. • Уверете се, че отходният маркуч не е прегънат или усукан. • Уверете се, че свързването на маркуча за източване е правилно. • Задайте опцията за източване, ако зададете програма без фаза на източване. • Задайте опцията за източване, ако зададете опция, която завършва с вода в барабана. • Този проблем може да е причинен от запушване на филтър за източване. Свържете се с оторизиран сервизен център.
Фазата на центрофугиране не действа или цикълът на пране трае по-дълго от обикновено.	• Сортирайте ръчно дрехите в барабана и стартирайте отново центрофугирането. Този проблем може да е причинен от проблем с баланса. • Задайте опцията на центрофугиране. • Задайте опцията за източване, ако зададете опция, която завършва с вода в барабана. • Този проблем може да е причинен от запушване на филтър за източване. Свържете се с оторизиран сервизен център.
По пода има вода.	• Уверете се, че съединителите на маркучите са херметични и че не тече вода. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода и маркучът за източване на вода не са повредени. • Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество.
Не можете да отворите капака на уреда.	• Уверете се, че програмата за пране е приключила. • Задайте програмата за източване или центрофугиране, ако има вода в барабана.
Уредът издава необичаен шум.	• Уверете се, че уредът е правилно нивелиран. Вижте "Инструкции за инсталация". • Уверете се, че опаковката и/или транспортните болтове са премахнати. Вижте "Инструкции за инсталация". • Добавете още пране в барабана. Зареденото количество пране е твърде малко.
Уредът се пълни с вода и веднага източва.	• Уверете се, че маркучът за източване е правилно позициониран. Краят на маркуча вероятно е прекалено ниско. Вижте "Инструкции за инсталация".
Резултатите от измиването не са задоволителни.	• Увеличете количеството перилен препарат или използвайте друга марка. • Използвайте специални продукти, за да отстраните упоритите петна, преди да измиете прането. • Уверете се, че сте задали правилната температура. • Намалете зареденото пране.
Не можете да задавате опция.	• Уверете се, че натискате единствено правилния(ите) тъчпад бутон(и).

След проверката активирайте уреда. Програмата продължава от момента на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, се обърнете към оторизирания сервизен център.

Ако уредът показва и други алармени кодове (индикаторът на бутон ▷|| премигва в червено). Деактивирайте и активирайте уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към оторизирания сервизен център.

SERVICE

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свържете с Оторизирания Сервизен Център се уверете, че тези данни са налични. Можете да намерите информацията върху табелката с данни: модел, PNC и сериен номер. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Размери	Ширина/ Височина/ Дълбочина/ Обща дълбочина	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Електрическо свързване	Волтаж Приблизителна мощност Предпазител Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу навлизане на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен в случаите, когато оборудването с ниско напрежение не разполага със защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаване	Минимално Максимално	0,5 бара (0,05 MPa) 8 бара (0,8 MPa)
Водоснабдяване [1)]		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	6 kg
Клас енергийна ефективност		A++
Скорост на центрофуга	Максимална скорост на центрофугиране	951 rpm
Само за унгарския пазар Име на дистрибутора		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87

1) Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА ВЪВ ВРЪЗКА С РЕГЛАМЕНТ НА ЕС 1369/2017

Информация за продукта

Търговска марка	ZANUSSI
Модел	ZWY61024CI, PNC913115619
Номинален капацитет в kg	6

Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на енергия kWh за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва машината.	167
Консумацията на енергия на стандартна програма за памук 60°C при пълен товар в kWh	0,87
Консумация на енергия на стандартна програма за памук 60°C при частичен товар в kWh	0,57
Консумация на енергия на стандартна програма за памук при 40°C и частичен товар в kWh	0,54
Консумация на мощност в режим „изключена“ във W	0,48
Консумация на мощност при режим „оставена включена“ във W	0,48
Консумация на вода литра за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.	9490
Клас на ефективност на сушене с центрофугиране по скала от G (най-малко ефикасно) до A (най-ефикасно)	C
Максимална скорост на центрофугиране в rpm	951
Съдържание на оставащата влага в %	60
Стандартната програма за пране на памук при 60 °C и стандартната програма за пране на памук при 40 °C са стандартни програми за пране, за които се отнася информацията на етикета и във фиша. Тези програми са подходящи за почистване на нормално замърсено памучно пране и са най-ефективни по отношение на комбинацията от консумация на вода и енергия.	-
Времетраене на стандартната програма за памук при 60°C и пълен товар в минути	247
Времетраене на стандартната програма за памук при 60°C при частичен товар в минути	185
Времетраене на стандартната програма за памук при 40°C при частичен товар в минути	179
Времетраене на режим на оставяне включена в минути	5
Предавани по въздуха емисии на шум в dB(A) при пране	57
Предавани по въздуха емисии на шум в dB(A) при центрофугиране.	75
Вграден уред Д/Н	Не

Информацията, посочена в таблицата по-горе, е в съответствие с Регламент (ЕС) 1015/2010 на Комисията, прилагащ Директива 2009/125/ЕС.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΏΝ ΚΑΙ ΕΥΠΑΘΏΝ ΑΤΌΜΩΝ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

ΓΕΝΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης,
- περιοχές κοινής χρήσης σε κτίρια διαμερισμάτων ή σε πλυντήρια αυτοεξυπηρέτησης.

- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 6 kg (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 8 bar (0,8 MPa).
- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων, ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που τη συνοδεύουν από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό υψηλής πίεσης με νερό ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών δακτυλίων με τους πλαστικούς αποστάτες.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον, πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να ασφαλίσουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από σιφόνι δαπέδου.
- Μην ψεκάζετε νερό στη συσκευή και μην την εκθέτετε σε υπερβολική υγρασία.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου το καπάκι της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο κλειστό δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΎΝΔΕΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΝΕΡΟΎ

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες καινούριους, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού, κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.
- Όταν αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία, είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αποστράγγισης. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.
- Μπορείτε να επιμηκύνετε τον σωλήνα αδειάσματος έως 400 cm κατά μέγιστο. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο

Σέρβις για να προμηθευτείτε άλλον σωλήνα και την επέκτασή του.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στη βρύση.

ΧΡΉΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά εξαρτήματα του πλυντηρίου ρούχων. Πριν τοποθετήσετε τέτοιου είδους υφάσματα στο πλυντήριο ρούχων, ξεπλύντε τα στο χέρι.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.

ΣΈΡΒΙΣ

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ΑΠΌΡΡΙΨΗ

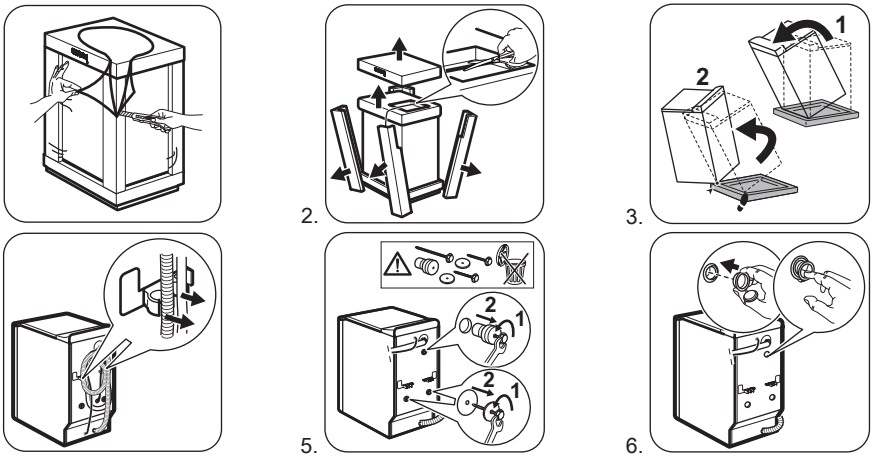
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

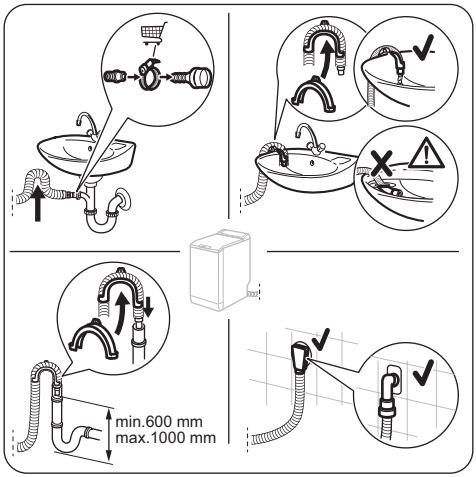
ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΑΠΌ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΊΑ



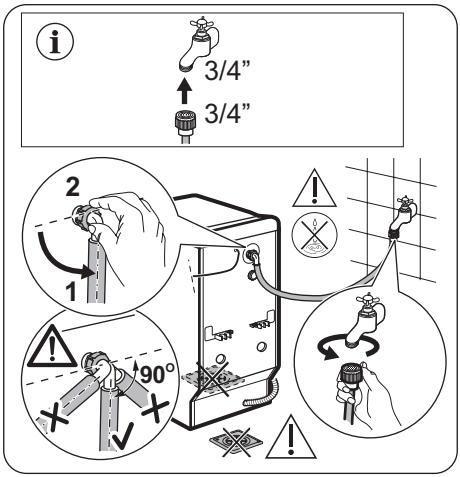
ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ



ΑΠΟΣΤΡΆΓΓΙΣΗ

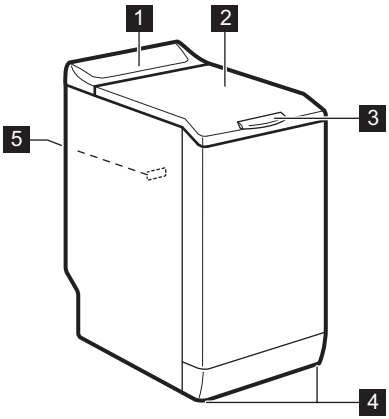


ΠΑΡΟΧΉ ΝΕΡΟΎ



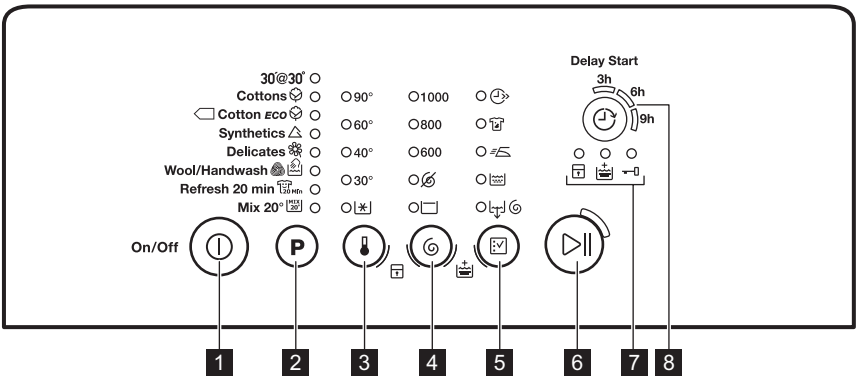
ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ

ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ



1. Πίνακας χειριστηρίων
2. Καπάκι
3. Λαβή καπακιού
4. Πόδια για οριζοντίωση της συσκευής
5. Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΠΊΝΑΚΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΊΩΝ



1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση κουμπί ⏻
2. Επιφάνεια αφής για την επιλογή προγραμμάτων **P**
3. Επιφάνεια αφής για την επιλογή θερμοκρασίας
4. Επιφάνεια αφής για την επιλογή στυψίματος
5. Επιφάνεια αφής για τον ορισμό επιλογών
6. Επιφάνεια αφής Έναρξη/Παύση ▷||
7. Ενδείξεις:
   Ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά
   Ένδειξη επιπλέον ξεβγάλματος
   Ένδειξη κλειδώματος πόρτας

ΠΊΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΆΤΩΝ

Πρόγραμμα **Εύρος θερμοκρασίας**	**Μέγιστο φορτίο** **Ταχύτητα στυψίματος για αναφορά**	**Περιγραφή προγράμματος** **(Τύπος φορτίου και βαθμός λερώματος)**
30'@30° 30°C	2 kg 800 rpm	Σύντομος κύκλος για **συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα λίγο λερωμένα** ή για ρούχα που θέλουν φρεσκάρισμα.
Βαμβακερά 90°C - Κρύο	6 kg 1000 rpm	**Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά**. Κανονικά, πολύ και λίγο λερωμένα.
Βαμβακερά Eco[1)] 60°C - 40°C	6 kg 1000 rpm	**Λευκά βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά βαμβακερά**. Κανονικά λερωμένα. Η κατανάλωση ενέργειας μειώνεται και η διάρκεια του προγράμματος πλύσης παρατείνεται, διασφαλίζοντας καλά αποτελέσματα πλύσης.
Βαμβακερά Eco[2)] 60°C - 40°C	6 kg 1000 rpm	**Λευκά βαμβακερά και ανθεκτικά χρωματιστά βαμβακερά**. Κανονικά λερωμένα. Η κατανάλωση ενέργειας μειώνεται και η διάρκεια του προγράμματος πλύσης παρατείνεται, διασφαλίζοντας καλά αποτελέσματα πλύσης.
Συνθετικά 60°C - Κρύο	2,5 kg 1000 rpm	**Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα**. Κανονικά λερωμένα.
Ευαίσθητα 40°C - Κρύο	2,5 kg 1000 rpm	**Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη και ανάμικτα υφάσματα που απαιτούν απαλότερη πλύση**. Κανονικά λερωμένα.
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι 40°C - Κρύο	1 kg 1000 rpm	**Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και άλλα υφάσματα** με το σύμβολο φροντίδας «πλύσιμο στο χέρι»[3)].
Φρεσκάρισμα 20 λεπτά 40°C- 30°C	1 kg 1000 rpm	**Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα, λίγο λερωμένα** ή φορεμένα μόνο μία φορά.

Πρόγραμμα Εύρος θερμοκρασίας	Μέγιστο φορτίο Ταχύτητα στυψίματος για αναφορά	Περιγραφή προγράμματος (Τύπος φορτίου και βαθμός λερώματος)
Ανάμικτο 20° MIX 20° 20°C	2,5 kg 1000 rpm	Ειδικό πρόγραμμα για βαμβακερά, συνθετικά και ανάμικτα υφάσματα, λίγο λερωμένα. Ρυθμίστε αυτό το πρόγραμμα για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας. Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό είναι κατάλληλο για χαμηλή θερμοκρασία για να έχετε καλά αποτελέσματα στην πλύση[4)].

1) Τυπικά προγράμματα για τις τιμές κατανάλωσης της ετικέτας κατανάλωσης ενέργειας. Σύμφωνα με τον κανονισμό 1061/2010, αυτά τα προγράμματα είναι αντίστοιχα το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C» και το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C». Είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα όσον αφορά τον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων.

Η θερμοκρασία του νερού της φάσης πλύσης μπορεί να διαφέρει από την αναφερόμενη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

2) Αυτό το πρόγραμμα στους 60 °C με φορτίο 6 kg είναι το πρόγραμμα αναφοράς για τα στοιχεία ετικέτας κατανάλωσης ενέργειας, σύμφωνα με το πρότυπο GOST R IEC 60456:2010.
3) Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια απαλή πλύση. Ενδέχεται να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή ότι δεν περιστρέφεται σωστά, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό για αυτό το πρόγραμμα.
4) Δεν υπάρχει αναμμένη ένδειξη θερμοκρασίας .

Συμβατότητα επιλογών προγραμμάτων

Πρόγραμμα				1)						
30'@30°	■	■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
20 Min	■	■	■				■	■	■	
MIX 20°	■	■	■		■		■	■	■	

1) Όταν ρυθμίζετε αυτήν την επιλογή, συνιστάται η μείωση της ποσότητας των ρούχων. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και με πλήρες φορτίο, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά. Συνιστώμενο φορτίο: βαμβακερά: 3 kg, συνθετικά και ευαίσθητα: 1,5 kg.

ΤΙΜΈΣ ΚΑΤΑΝΆΛΩΣΗΣ

Οι αναφερόμενες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακές συνθήκες με τα σχετικά πρότυπα. Διάφορες αιτίες μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα: η ποσότητα και το είδος των ρούχων και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Η πίεση νερού, η τάση τροφοδοσίας και η θερμοκρασία του νερού εισόδου ενδέχεται επίσης να επηρεάσουν τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Προγράμματα	Φορτίο (kg)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Κατανάλωση νερού (λίτρα)	Διάρκεια προγράμματος κατά προσέγγιση (λεπτά)	Παραμένουσα υγρασία (%)[1]
Βαμβακερά 60°C	6	1,10	56	180	60
Βαμβακερά 40°C	6	0,65	54	150	60
Συνθετικά 40°C	2,5	0,45	46	105	37
Ευαίσθητα 40°C	2,5	0,55	46	90	37
Μάλλινα/Πλύσιμο στο χέρι[2] 30°C	1	0,35	50	65	32
Τυπικά προγράμματα βαμβακερών					
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C	6	0,87	43	247	60
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C	3	0,57	33	185	60
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C	3	0,54	35	179	60

1) Στο τέλος της φάσης στυψίματος.
2) Δεν είναι διαθέσιμο για μερικά μοντέλα.

Κατάσταση εκτός λειτουργίας (W)	Κατάσταση αναμονής (W)
0.48	0.48

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό 1015/2010 της Επιτροπής της ΕΕ για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Ένδειξη = κρύο νερό.

Ανάβει η ένδειξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.

ΣΤΎΨΙΜΟ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αλλάξετε την προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος.

Ανάβει η ένδειξη της ρυθμισμένης ταχύτητας.

Πρόσθετες επιλογές στυψίματος:

Χωρίς Στύψιμο

- Προβείτε σε αυτή την επιλογή για να απενεργοποιήσετε όλες τις φάσεις στυψίματος. Μόνο η φάση αδειάσματος είναι διαθέσιμη.
- Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.
- Προβείτε σε αυτή την επιλογή για πολύ ευαίσθητα υφάσματα.
- Η φάση ξεβγαλμάτων χρησιμοποιεί περισσότερο νερό για ορισμένα προγράμματα πλύσης.

Ξέβγαλμα χωρίς άδειασμα νερού

- Προβείτε σε αυτή την επιλογή για να αποτρέψετε το τσαλάκωμα των ρούχων.
- Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.
- Υπάρχει νερό στον κάδο όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα.
- Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων.
- Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να απασφαλιστεί το καπάκι.

Για να αδειάσετε το νερό, ανατρέξτε στην ενότητα «Στο τέλος του προγράμματος».

ΣΎΝΤΟΜΟ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή για λίγο λερωμένα ρούχα ή ρούχα για φρεσκάρισμα.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΕΝΤΑΤΙΚΌ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να πλένετε πολύ λερωμένα ρούχα.

Ο κύκλος πλύσης διαρκεί περισσότερο με αυτή την επιλογή.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΕΎΚΟΛΟ ΣΙΔΈΡΩΜΑ

Η συσκευή πλένει και στύβει προσεκτικά τα ρούχα για να αποτραπεί το τσαλάκωμα.

Η συσκευή μειώνει την ταχύτητα στυψίματος, χρησιμοποιεί περισσότερο νερό και προσαρμόζει τη διάρκεια του προγράμματος στον τύπο των ρούχων.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΞΈΒΓΑΛΜΑ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να εκτελέσετε μόνο ένα τελευταίο ξέβγαλμα από ένα επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.

Εάν ορίσετε επίσης τη λειτουργία Επιπλέον Ξέβγαλμα (), η συσκευή προσθέτει δύο ή περισσότερα ξεβγάλματα.

Ανάβει η αντίστοιχη ένδειξη.

ΆΔΕΙΑΣΜΑ ΚΑΙ ΣΤΎΨΙΜΟ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να εκτελέσετε τον κύκλο στυψίματος και αδειάσματος.

Η συγκεκριμένη φάση στυψίματος είναι κατάλληλη για το πρόγραμμα πλύσης που ορίζετε.

Εάν ορίσετε επίσης την επιλογή Χωρίς στύψιμο (), η συσκευή απλά αδειάζει.

ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗ ΈΝΑΡΞΗΣ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος κατά 9, 6 ή 3 ώρες.
Η ένδειξη της ορισμένης τιμής είναι αναμμένη.

ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΞΈΒΓΑΛΜΑ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να προσθέσετε μερικά ξεβγάλματα σε ένα πρόγραμμα πλύσης.

Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή για άτομα με αλλεργίες στα απορρυπαντικά και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.

Η σχετική ένδειξη ανάβει.[1)]

ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

ΜΌΝΙΜΟ ΕΠΙΠΛΈΟΝ ΞΈΒΓΑΛΜΑ

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και μέχρι να **ανάψει/σβήσει** η ένδειξη .

ΚΛΕΊΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΆ

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με το χειριστήριο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και μέχρι να ανάψει/σβήσει η ένδειξη .

Ενεργοποιήστε αυτή την επιλογή αφού αγγίξετε το κουμπί : τα κουμπιά είναι ασφαλισμένα (εκτός από το κουμπί) .

Αυτή η επιλογή παραμένει ενεργή ακόμα και όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή.

ΗΧΗΤΙΚΆ ΣΉΜΑΤΑ

Τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται όταν:

- Το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

Για να **απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε** τα ηχητικά σήματα, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά **P** και για 4 δευτερόλεπτα.

Αν απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα, αυτά θα συνεχίσουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ

Κατά την εγκατάσταση ή πριν από την πρώτη χρήση, μπορεί να δείτε λίγο νερό στη συσκευή. Αυτό είναι νερό που έχει παραμείνει στη συσκευή έπειτα από έναν πλήρη έλεγχο λειτουργίας που έγινε στο εργοστάσιο για να διασφαλιστεί ότι η συσκευή παραδίδεται στους πελάτες σε τέλεια λειτουργική κατάσταση και, συνεπώς, δεν συντρέχει λόγος ανησυχίας.

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
3. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη για τη φάση πλύσης.
4. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε ένα πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία, χωρίς να τοποθετήσετε ρούχα στον κάδο.

Έτσι θα αφαιρεθούν τυχόν ρύποι από τον κάδο.

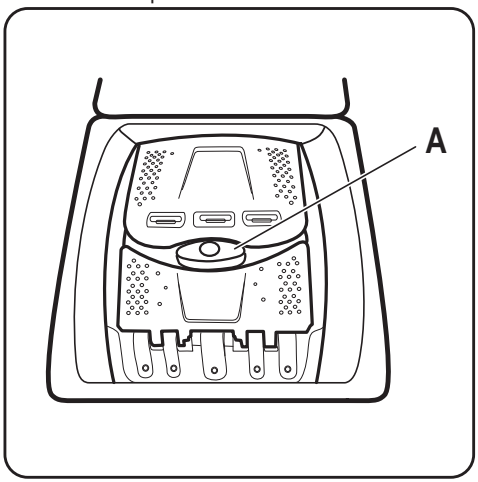
1) Δείτε στις «Ρυθμίσεις» πώς να μπορείτε να ενεργοποιήσετε αύτη την επιλογή.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

ΦΌΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΡΟΎΧΩΝ

1. Ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
2. Πιέστε το κουμπί **A**.



Ο κάδος ανοίγει αυτόματα.

3. Τοποθετήστε ένα-ένα τα ρούχα στον κάδο.
4. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.

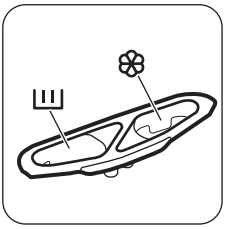
Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο.

5. Κλείστε τον κάδο και το καπάκι.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν κλείσετε το καπάκι της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει καλά ο κάδος.

ΧΡΉΣΗ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΏΝ ΠΛΎΣΗΣ

Προσθέστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού.



ΘΉΚΕΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ

	Θήκη απορρυπαντικού για τη φάση πλύσης.
	Θήκη για υγρά προσθετικά πλύσης (μαλακτικό, προϊόντα κολλαρίσματος). **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην υπερβαίνετε το επίπεδο **MAX**.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΊΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Όταν η συσκευή ενεργοποιείται, ακούγεται ένας ήχος.

ΡΎΘΜΙΣΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ

1. Αγγίξτε το κουμπί επιλογής προγράμματος **P** και ορίστε το πρόγραμμα:
   - Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει με αργό ρυθμό.
2. Εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη θερμοκρασία και την ταχύτητα στυψίματος ή προσθέστε διαθέσιμες επιλογές. Όταν ενεργοποιείτε μια επιλογή, ανάβει η ένδειξη της αντίστοιχης επιλογής.

Εάν προβείτε σε μια λανθασμένη ρύθμιση, η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα τρεις φορές.

ΈΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΧΩΡΊΣ ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗ ΈΝΑΡΞΗΣ

Αγγίξτε το κουμπί ▷‖.

- Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ σταματάει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.
- Το πρόγραμμα ξεκινά, το καπάκι ασφαλίζει και η ένδειξη ⊸▯ είναι αναμμένη.

Η αντλία αδειάσματος μπορεί να λειτουργεί για ένα μικρό χρονικό διάστημα στην αρχή του κύκλου πλύσης.

ΈΝΑΡΞΗ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΜΕ ΚΑΘΥΣΤΈΡΗΣΗ ΈΝΑΡΞΗΣ

Μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη του προγράμματος κατά 9, 6 ή 3 ώρες.

1. Αγγίξτε το κουμπί για να επιλέξετε την καθυστέρηση που θέλετε να ορίσετε.

Η ένδειξη της επιλεγμένης καθυστέρησης είναι αναμμένη.

2. Αγγίξτε το κουμπί :
   - Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.
   - Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα.

Μπορείτε να ακυρώσετε ή να αλλάξετε τη ρύθμιση της καθυστέρησης έναρξης πριν αγγίξετε το κουμπί . Αφού πιέσετε το κουμπί , μπορείτε μόνο να ακυρώσετε την καθυστέρηση.

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Αγγίξτε το κουμπί για να θέσετε τη συσκευή σε παύση.
2. Αγγίξτε το κουμπί έως ότου σβήσει η ένδειξη της ρυθμισμένης καθυστέρησης.

   Αγγίξτε ξανά το κουμπί για να ξεκινήσει άμεσα το πρόγραμμα.

ΔΙΑΚΟΠΉ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΉ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΏΝ

Μπορείτε να αλλάξετε ορισμένες μόνο επιλογές, πριν αυτές ενεργοποιηθούν.

1. Αγγίξτε το .

Η ένδειξη του κουμπιού αυτού αναβοσβήνει.

2. Αλλάξτε τις επιλογές.
3. Αγγίξτε το ξανά.

Το πρόγραμμα συνεχίζει.

ΑΚΎΡΩΣΗ ΕΝΌΣ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ

1. Πιέστε το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε ξανά το ίδιο κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Τώρα μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης.

Προτού ξεκινήσει ένα νέο πρόγραμμα, η συσκευή μπορεί να αδειάσει το νερό. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό βρίσκεται ακόμα στη θήκη απορρυπαντικού, διαφορετικά γεμίστε με απορρυπαντικό ξανά.

ΆΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΎ

Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα ή η καθυστέρηση έναρξης, το καπάκι της συσκευής είναι ασφαλισμένο. Η ένδειξη είναι αναμμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν η θερμοκρασία και η στάθμη του νερού στον κάδο είναι πολύ ψηλά, δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε το καπάκι.

Άνοιγμα του καπακιού κατά τα πρώτα 10 λεπτά του κύκλου και ενώ η καθυστέρηση έναρξης βρίσκεται σε λειτουργία:

1. Πιέστε το κουμπί για να θέσετε τη συσκευή σε παύση.
2. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη ασφάλισης του καπακιού .
3. Μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι.
4. Κλείστε το καπάκι και πιέστε ξανά το . Το πρόγραμμα (ή η καθυστέρηση έναρξης) συνεχίζει.

Για να ανοίξετε το καπάκι ενώ είναι σε εξέλιξη το πρόγραμμα:

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Περιμένετε μερικά λεπτά και στη συνέχεια ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
3. Κλείστε το καπάκι και επιλέξτε ξανά το πρόγραμμα.

ΣΤΟ ΤΈΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΆΜΜΑΤΟΣ

- Η λειτουργία της συσκευής σταματά αυτόματα.
- Το ηχητικό σήμα τίθεται σε λειτουργία (εάν είναι ενεργοποιημένο).
- Η ένδειξη του κουμπιού σβήνει.
- Η ένδειξη ασφάλισης καπακιού αναβοσβήνει (όταν το καπάκι ξεκλειδώνει) και στη συνέχεια σβήνει.
- Μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι.
- Αφαιρέστε τα ρούχα από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι άδειος.

- Πιέστε το κουμπί ⏻ για μερικά δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
- Αφήστε το καπάκι μισάνοιχτο για την αποτροπή σχηματισμού μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

Το πρόγραμμα πλύσης ολοκληρώθηκε, αλλά υπάρχει νερό στον κάδο:

- Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για την αποτροπή τσαλακώματος των ρούχων.
- Η ένδειξη ⏍ αναβοσβήνει για να σας θυμίσει να αδειάσετε το νερό.
- Η ένδειξη ασφάλισης καπακιού 🔒 είναι αναμμένη. Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει. Το καπάκι παραμένει ασφαλισμένο.
- Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξετε το καπάκι.

Άδειασμα του νερού:

1. Για να αδειάσετε το νερό.
   - Αγγίξτε το κουμπί ▷‖. Η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει με τη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης.
   - Εναλλακτικά, αγγίξτε το κουμπί 🌀 για να αλλάξετε την ταχύτητα στυψίματος και στη συνέχεια αγγίξτε το κουμπί ▷‖. Η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει. Αν επιλέξετε 🚫🌀, η συσκευή απλά αδειάζει.
2. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και σβήσει μετά από δύο λεπτά η ένδειξη ασφάλισης καπακιού 🔒, μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι.
3. Πιέστε το κουμπί ⏻ για μερικά δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

ⓘ Η συσκευή αδειάζει και στύβει αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες (εκτός του προγράμματος για μάλλινα).

ΕΠΙΛΟΓΉ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η επιλογή ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ σε κατάσταση αναμονής απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας. Όλες οι ενδείξεις σβήνουν όταν:

- Δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για 5 λεπτά πριν αγγίξετε το κουμπί ▷‖.

  Πιέστε το κουμπί ⏻ για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Πέντε λεπτά μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος πλύσης.

  Πιέστε το κουμπί ⏻ για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

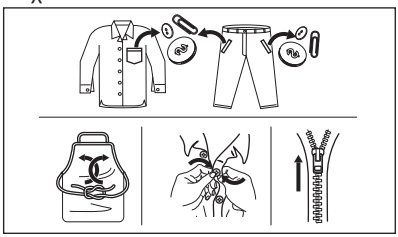
  Αγγίξτε το κουμπί **P** εάν θέλετε να επιλέξετε νέο κύκλο.

ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

ΦΟΡΤΊΟ ΡΟΎΧΩΝ

- Χωρίστε τα ρούχα σε: λευκά, χρωματιστά, συνθετικά, ευαίσθητα και μάλλινα.
- Τηρείτε τις οδηγίες πλύσης στις ετικέτες των ρούχων.
- Μην πλένετε λευκά και χρωματιστά ρούχα μαζί.
- Ορισμένα χρωματιστά ρούχα μπορεί να ξεθωριάσουν κατά την πρώτη πλύση. Σας συνιστούμε να τα πλένετε χωριστά τις πρώτες φορές.
- Κουμπώνετε τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, τις κόπιτσες και τα κουμπιά. Δένετε τις ζώνες.
- Πλένετε τα ρούχα με πολλές στρώσεις, τα μάλλινα και τα ρούχα με στάμπες από την ανάποδη.
- Αφαιρείτε τους δύσκολους λεκέδες με ειδικό απορρυπαντικό.
- Πλύνετε και κάνετε προεργασία αφαίρεσης των δύσκολων λεκέδων προτού τοποθετήσετε τα ρούχα στον κάδο
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλένετε κουρτίνες. Αφαιρείτε τα γαντζάκια και τοποθετείτε τις κουρτίνες σε δίχτυ πλυσίματος ή σε μαξιλαροθήκη.
- Μην πλένετε ρούχα χωρίς στρίφωμα ή ρούχα με σκισίματα. Για μικρά ή/και ευαίσθητα υφάσματα, χρησιμοποιείτε δίχτυ πλυσίματος (π.χ. σουτιέν με μπανέλες, ζώνες, καλσόν, κ.λπ.).
- Όταν το φορτίο είναι πολύ μικρό, μπορεί να προκληθούν προβλήματα ισορροπίας κατά τη φάση στυψίματος. Αν συμβεί αυτό, κατανείμετε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε ξανά τη φάση στυψίματος.
- Αποφεύγετε το πλύσιμο ρούχων με μακριές τρίχες ζώων ή ρούχα κακής ποιότητας που αφήνουν πολλά χνούδια καθώς μπορεί να

φράξουν το κύκλωμα αποστράγγισης και έτσι να απαιτηθεί η βοήθεια του Σέρβις.
- Αδειάζετε τις τσέπες και ξεδιπλώνετε τα ρούχα.



ΕΠΊΜΟΝΟΙ ΛΕΚΈΔΕΣ

Για μερικούς λεκέδες δεν αρκεί το νερό και το απορρυπαντικό.

Συνιστούμε να κάνετε προεργασία αφαίρεσης αυτών των λεκέδων πριν τοποθετήσετε τα ρούχα στο πλυντήριο.

Διατίθενται ειδικά αφαιρετικά λεκέδων. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο αφαιρετικό για τον τύπο του λεκέ και του υφάσματος.

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΆ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΆ ΠΛΎΣΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και προσθετικά πλύσης κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο:
  - απορρυπαντικά σε σκόνη για κάθε τύπο υφάσματος,
  - απορρυπαντικά σε σκόνη για ευαίσθητα υφάσματα (μέγ. θερμοκρασία 40 °C) και μάλλινα,
  - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή, κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Για την προστασία του περιβάλλοντος, μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από τη σωστή.
- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα προϊόντα για τον τύπο και το χρώμα των ρούχων, τη θερμοκρασία του προγράμματος πλύσης και το βαθμό λερώματος.
- Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει θήκη απορρυπαντικού με πτυσσόμενο κάλυμμα, προσθέτετε τα υγρά απορρυπαντικά με δοσομετρική μπάλα (παρέχεται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού).

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΈΣ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

- Περιμένετε πάντα έως ότου συμπληρωθεί το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ρούχων, για να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα πλύσης.
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε αφαιρετικό λεκέδων όταν επιλέγετε κάποιο πρόγραμμα με χαμηλή θερμοκρασία.
- Ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού στο οικιακό σας σύστημα, ώστε να χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σκληρότητα νερού».

ΣΚΛΗΡΌΤΗΤΑ ΝΕΡΟΎ

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων. Σε περιοχές όπου η σκληρότητα του νερού είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.

Χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα αποσκληρυντή νερού. Τηρείτε τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΌ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων.

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή συγκέντρωσης αλάτων και σωματιδίων σκουριάς.

Για την αφαίρεση σωματιδίων σκουριάς, χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά προϊόντα για πλυντήρια ρούχων. Εκτελέστε τον κύκλο αφαίρεσης των αλάτων χωριστά από την πλύση των ρούχων.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

ΠΛΎΣΗ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά πλύση συντήρησης. Για να το κάνετε αυτό:

- Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

ΛΆΣΤΙΧΟ ΚΑΠΑΚΙΟΎ

Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο. Καθαρίστε το όταν απαιτείται, χρησιμοποιώντας καθαριστική κρέμα με αμμωνία χωρίς να γρατζουνίσετε την επιφάνεια του λάστιχου.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΑΠΌ ΤΟΝ ΠΆΓΟ

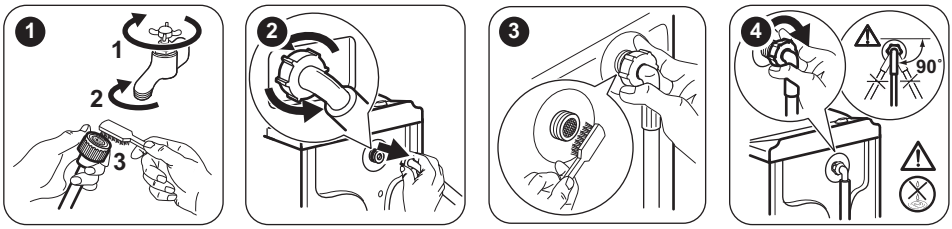
Αν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

Κάντε αυτή τη διαδικασία επίσης, όταν θέλετε να πραγματοποιήσετε μια επείγουσα διαδικασία αδειάσματος.

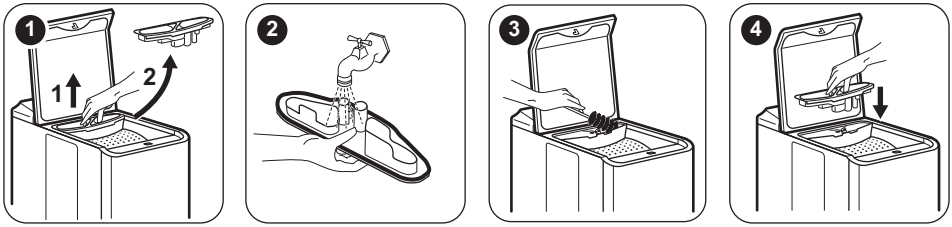
1. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής νερού.
3. Αφαιρέστε τον σωλήνα αδειάσματος από το πίσω στήριγμα και απαγκιστρώστε τον από τον νεροχύτη ή τη διάταξη απορροής.
4. Τοποθετήστε τα άκρα του σωλήνα αδειάσματος και του σωλήνα παροχής σε ένα δοχείο. Αφήστε το νερό να τρέξει από τους σωλήνες.
5. Επιλέξτε το πρόγραμμα Άδειασμα και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι το τέλος του κύκλου.
6. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0°C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΩΛΉΝΑ ΠΑΡΟΧΉΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ ΤΗΣ ΒΑΛΒΊΔΑΣ



ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΘΉΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΎ



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

ΕΙΣΑΓΩΓΉ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν δεν τα καταφέρετε, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Όταν προκύπτουν ορισμένα προβλήματα λειτουργίας, ενεργοποιούνται τα ηχητικά σήματα.

Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει με **κόκκινο** χρώμα και μία από τις ενδείξεις ανάβει για να εμφανίσει έναν κωδικό σφάλματος:

- - Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.
- - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- - Το καπάκι της συσκευής ή οι πόρτες του κάδου είναι ανοιχτές ή δεν έχουν κλείσει σωστά. Ελέγξτε και τα δύο!
- Η ένδειξη του κουμπιού ▷‖ αναβοσβήνει με **κόκκινο** χρώμα 11 φορές και 1 (ή 2 ή 3) φορές με κίτρινο χρώμα: Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

ΠΙΘΑΝΈΣ ΒΛΆΒΕΣ

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	• Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα. • Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής και η πόρτα του κάδου έχουν κλείσει σωστά. • Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει την Έναρξη/Παύση. • Αν είναι ρυθμισμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης. • Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά, εάν είναι ενεργοποιημένη.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη. • Αυτό το πρόβλημα μπορεί να προκαλείται από το φίλτρο του σωλήνα παροχής ή από το φίλτρο της βαλβίδας αδειάσματος τα οποία μπορεί να έχουν φράξει. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθάρισμα». Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστή.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νιπτήρα δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος είναι σωστή. • Ρυθμίστε την επιλογή αδειάσματος, εάν είχατε ρυθμίσει πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος. • Ρυθμίστε την επιλογή αδειάσματος, εάν είχατε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο. • Το πρόβλημα αυτό μπορεί να οφείλεται στο φραγμένο φίλτρο αδειάσματος. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Δεν λειτουργεί η φάση στυψίματος ή ο κύκλος πλυσίματος διαρκεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	• Κατανείμετε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε πάλι τη φάση στυψίματος. Το πρόβλημα αυτό μπορεί να προκαλείται από προβλήματα ισορροπίας. • Ρυθμίστε την επιλογή στυψίματος. • Ρυθμίστε την επιλογή αδειάσματος, εάν είχατε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο. • Το πρόβλημα αυτό μπορεί να οφείλεται στο φραγμένο φίλτρο αδειάσματος. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα.	• Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι των σωλήνων νερού είναι καλά σφιγμένοι και ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού και ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχουν υποστεί ζημιά. • Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό απορρυπαντικό και τη σωστή ποσότητά του.
Δεν μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι της συσκευής.	• Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα πλύσης έχει ολοκληρωθεί. • Ρυθμίστε την επιλογή αδειάσματος ή στυψίματος, αν υπάρχει νερό στον κάδο.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οριζοντιωμένη σωστά. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης». • Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά συσκευασίας ή/και τους πείρους μεταφοράς. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης». • Προσθέστε περισσότερα ρούχα στον κάδο. Το φορτίο μπορεί να είναι πολύ μικρό.
Η συσκευή γεμίζει με νερό και κατόπιν αδειάζει αμέσως.	• Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος βρίσκεται στη σωστή θέση. Το άκρο του σωλήνα μπορεί να είναι πολύ χαμηλά. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης».
Τα αποτελέσματα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικά.	• Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο. • Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα για την αφαίρεση των επίμονων λεκέδων πριν από την πλύση των ρούχων. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη σωστή θερμοκρασία. • Μειώστε τον όγκο του φορτίου.
Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε μια επιλογή.	• Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε μόνο το επιθυμητό κουμπί ή κουμπιά αφής.

Μετά τον έλεγχο, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Εάν στη συσκευή εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος (η ένδειξη του κουμπιού ⏵⏸ αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα). Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

ΣΈΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα αυτά τα στοιχεία. Θα βρείτε αυτές τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών: μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC) και Αριθμός σειράς. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Βάθος/ Συνολικό βάθος	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση Συνολική ισχύς Ασφάλεια Συχνότητα	230 V 2.200 W 10 A 50 Hz
Επίπεδο προστασίας κατά της εισόδου στερεών σωματιδίων και υγρασίας που βεβαιώνεται από το προστατευτικό κάλυμμα, εκτός όπου ο εξοπλισμός χαμηλής τάσης δεν έχει προστασία κατά της υγρασίας		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστη Μέγιστη	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)

Παροχή νερού [1]		Κρύο νερό
Μέγιστο Φορτίο	Βαμβακερά	6 kg
Τάξη Ενεργειακής Απόδοσης		A++
Ταχύτητα Στυψίματος	Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος	951 rpm
Μόνο για την ουγγρική αγορά Όνομα του εμπορικού αντιπροσώπου		Electrolux Lehel Kft 1142 Βουδαπέστη Erzsébet kir.né útja 87

1) Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με σπείρωμα 3/4" .

ΦΎΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΏΝ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ ΣΎΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΌ ΤΗΣ Ε.Ε 1369/2017

Φύλλο Πληροφοριών Προϊόντος

Εμπορικό σήμα	ZANUSSI
Μοντέλο	ZWY61024CI, PNC913115619
Διαβαθμισμένη χωρητικότητα σε kg	6
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A++
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh κατ' έτος, βάσει 220 τυπικών κύκλων πλυσίματος για προγράμματα για βαμβακερά στους 60 °C και 40 °C με πλήρες και μερικό φορτίο και κατανάλωση σε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	167
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 60°C με πλήρες φορτίο σε kWh	0,87
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 60°C με μερικό φορτίο σε kWh	0,57
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 40°C με μερικό φορτίο σε kWh	0,54
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας σε W	0,48
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής σε W	0,48
Κατανάλωση νερού σε λίτρα κατ' έτος, βάσει 220 τυπικών κύκλων πλυσίματος για προγράμματα για βαμβακερά στους 60 °C και 40 °C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	9490
Τάξη απόδοσης περιδίνησης-στεγνώματος σε κλίμακα από το G (κατώτατη απόδοση) έως το A (ανώτατη απόδοση	C
μέγιστη ταχύτητα περιδίνησης σε rpm	951
Απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία σε %	60

Το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60 °C» και το «τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40 °C» είναι τα τυπικά προγράμματα πλυσίματος τα οποία αφορούν οι πληροφορίες στην ετικέτα και το δελτίο, ότι τα προγράμματα αυτά είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό βαμβακερών ρούχων με συνήθη επίπεδα βρωμιάς και ότι είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού.	-
Διάρκεια προγράμματος του «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 60 °C» με πλήρες φορτίο σε λεπτά	247
Διάρκεια προγράμματος του «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 60 °C» με μερικό φορτίο σε λεπτά	185
Διάρκεια προγράμματος του «τυπικού προγράμματος για βαμβακερά στους 40 °C» με μερικό φορτίο σε λεπτά	179
διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά	5
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου εκφρασμένες σε db(A) για πλύση	57
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου εκφρασμένες σε db(A) για περιδίνηση	75
Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής Ν/Ο	Όχι

Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό της Επιτροπής της ΕΕ 1015/2010 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♺. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószereket tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
- hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
- társasházak közös használatú helyiségei vagy mosókonyhák.

- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÜZEMBE HELYEZÉS

Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

VÍZHÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.
- Üzembe helyezés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.

HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

SZERVIZ

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

ÁRTALMATLANÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély.

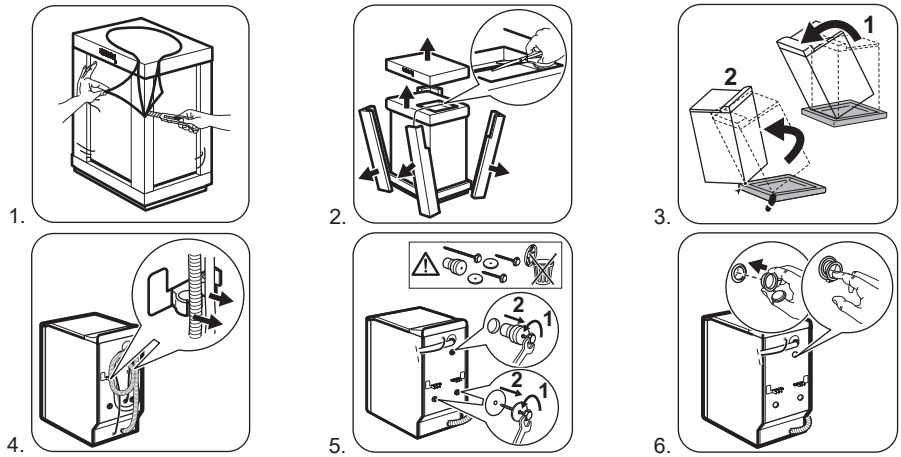
- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.

- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

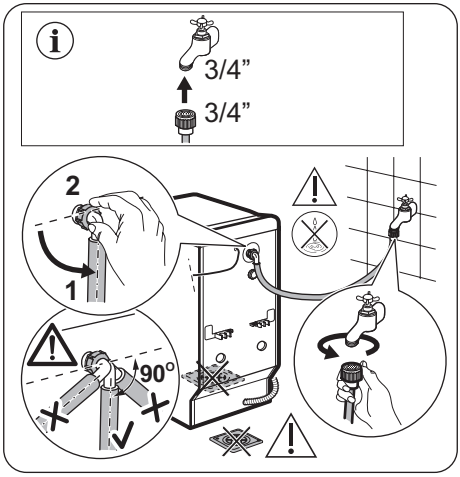
KICSOMAGOLÁS



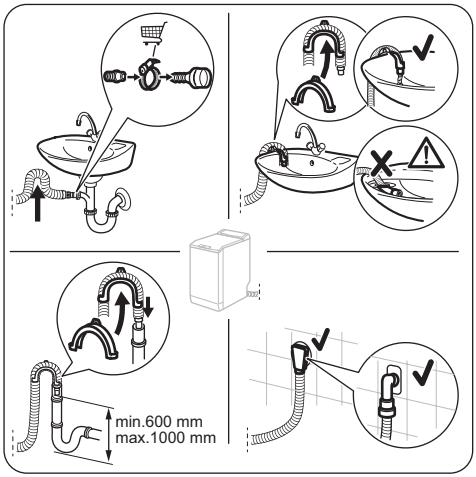
ELHELYEZÉS



VÍZELLÁTÁS

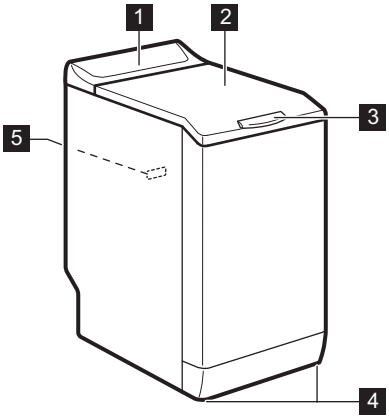


VÍZLEERESZTÉS



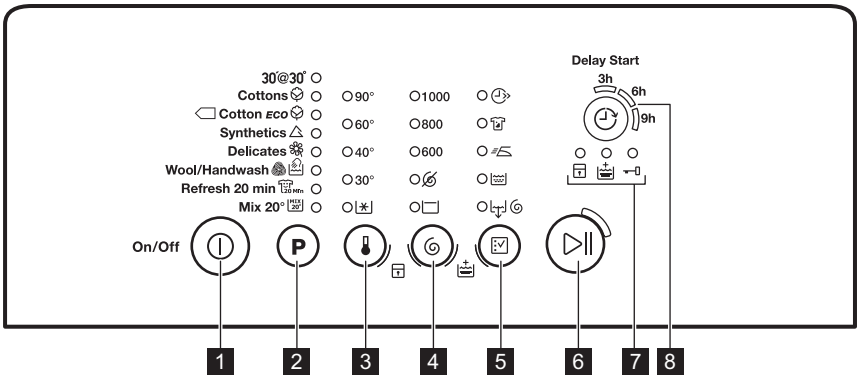
TERMÉKLEÍRÁS

A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE



1. Kezelőpanel
2. Fedél
3. Fedélfogantyú
4. Lábak a készülék vízszintbe állításához.
5. Adattábla

KEZELŐPANEL ISMERTETÉSE



1. Be/Ki gomb ⏻
2. Programválasztás érintőgomb **P**
3. Hőmérsékletválasztó érintőgomb
4. Centrifugálási sebesség választó érintőgomb
5. Kiegészítő funkcióválasztás érintőgomb
6. Indítás/Szünet érintőgomb ▷‖
7. Visszajelzők:
   - Gyerekzár visszajelző
   - Extra öblítés visszajelzője
   - Ajtó zárva visszajelző
8. Késleltetett indítás érintőgomb

PROGRAMTÁBLÁZAT

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Referencia centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
30'@30° 30 °C	2 kg 800 ford./perc	Rövid ciklus **enyhén szennyezett** vagy csupán felfrissítendő pamut és műszálas darabokhoz.
Pamut 90 °C - Hideg	6 kg 1000 ford./perc	**Fehér és színes pamut**. Normál, erős és enyhe szennyezettség.
Pamut Eco[1)] 60 °C - 40 °C	6 kg 1000 ford./perc	**Fehér pamut és színtartó színes pamut**. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik, így jó mosási eredményt biztosít.
Pamut Eco[2)] 60 °C - 40 °C	6 kg 1000 ford./perc	**Fehér pamut és színtartó színes pamut**. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik, így jó mosási eredményt biztosít.

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Referencia centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Műszál 60 °C - Hideg	2,5 kg 1000 ford./perc	**Műszálas vagy kevert szálas szövetek**. Normál szennyezettség.
Kímélő 40 °C - Hideg	2,5 kg 1000 ford./perc	**Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevert szálas szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek**. Normál szennyezettség.
Gyapjú/Kézi mosás 40 °C - Hideg	1 kg 1000 ford./perc	**Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és** „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez[3)]
Frissítés 20 perc 20 Min 40 °C - 30 °C	1 kg 1000 ford./perc	**Enyhén szennyezett** vagy csupán egyszer viselt pamut és műszálas darabokhoz.
Mix 20° 20 °C	2,5 kg 1000 ford./perc	Speciális program mérsékelten szennyezett pamuthoz, műszálas vagy kevert szálas szövetekhez. Válassza ezt a programot az energiafogyasztás csökkentéséhez. A maradéktalan mosási hatékonyság érdekében ellenőrizze, hogy mosópora alkalmas-e az alacsony hőmérsékletű mosásra[4)].

1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára. A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a „Normál 60 °C-os pamut programnak” és a „Normál 40 °C-os pamut programnak” felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.

A mosási szakasz tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

2) Ez a program 60 °C-on, 6 kg töltettel az energiatakarékossági címkén szereplő adatok referenciaprogramja a GOST R IEC 60456:2010 sz. szabványnak megfelelően.
3) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
4) Egyik hőmérséklet-visszajelző sem világít.

Programok és kiegészítő funkciók kompatibilitása

Program				1)						
30'@30°	■	■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Program				1)						
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
20 Min	■	■	■				■	■	■	
MIX 20°	■	■	■		■		■	■	■	

1) Ha ezt a kiegészítő funkciót választja, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik. Javasolt töltet: pamut: 3 kg, műszálas és kényes szövetek: 1,5 kg.

FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.

A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Maradék nedvesség (%)[1]
Pamut 60 °C	6	1,10	56	180	60
Pamut 40 °C	6	0,65	54	150	60
Műszál 40 °C	2,5	0,45	46	105	37
Kímélő 40 °C	2,5	0,55	46	90	37
Gyapjú/Kézi mosás[2] 30 °C	1	0,35	50	65	32
Szabványos pamut programok					

Programok	Töltet (kg)	Energiafo-gyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hoz-závetőleges időtartama (perc)	Maradék ned-vesség (%)[1)]
Szabványos pamut 60 °C	6	0,87	43	247	60
Szabványos pamut 60 °C	3	0,57	33	185	60
Szabványos pamut 40 °C	3	0,54	35	179	60

1) A centrifugálási fázis végén.
2) Csak egyes modellek esetében áll rendelkezésre.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.48	0.48

A fenti ábra információi megfelelnek az EGK 1015/2010 irányelvek 2009/125/EC végrehajtási utasításának.

KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

HŐMÉRSÉKLET

Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett hőmérséklet.

visszajelző = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

CENTRIFUGÁLÁS

Ezzel a kiegészítő funkcióval módosítható az alapértelmezett centrifugálási sebesség.

Megjelenik a beállított sebesség visszajelzője.

További centrifugálási kiegészítő funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist. Csak a szivattyúzás programfázis áll rendelkezésre.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- Ezt a kiegészítő funkciót kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

Öblítés tartás

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A megfelelő visszajelző világítani kezd.
- A program befejeztével a víz a dobban marad.
- A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- A fedél zárva marad. A fedél kinyitásához le kell a vizet engedni.

A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miután a program véget ért” című részt.

GYORS

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

Ezt a kiegészítő funkciót enyhén szennyezett vagy felfrissítendő darabok esetén használja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

INTENZÍV

Ezzel a kiegészítő funkcióval az erősen szennyezett ruhákat moshatja ki.

Ennél a programnál a mosási ciklus időtartama hosszabb.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

VASALÁSKÖNNYÍTŐ

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálás fordulatszámát, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

ÖBLÍTÉS

Ezzel a kiegészítő funkcióval csak egyetlen utolsó öblítés végezhető el a kiválasztott mosási programnál.

Ha az Extra öblítés funkciót ( ) is beállítja, a készülék további kettő vagy három öblítést végez.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

SZIVATTYÚZÁS ÉS CENTRIFUGÁLÁS

Ezzel a kiegészítő funkcióval lehet végrehajtani a centrifugálás és szivattyúzás ciklust.

Ez a centrifugálási fázis megfelel a beállított mosási programnak.

Ha a Nincs centrifugálás ( ) kiegészítő funkciót is beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS

A funkció segítségével a program indítása 9, 6 vagy 3 órával késleltethető.

Megjelenik a beállított érték visszajelzője.

EXTRA ÖBLÍTÉS

Ezzel a kiegészítő funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiásak a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A hozzá tartozó visszajelző világítani kezd.[1)]

BEÁLLÍTÁSOK

ÁLLANDÓ EXTRA ÖBLÍTÉS

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a és gombot, amíg a visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

GYEREKZÁR

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a és gombot, amíg a visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Ezt a kiegészítő funkciót a gomb megérintése után kapcsolja be: minden gomb inaktív a gomb kivételével.

Ez a kiegészítő funkció akkor is aktív marad, ha a készüléket kikapcsolja.

HANGJELZÉSEK

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a **P** és a gombot érintse meg egyidejűleg 4 másodpercre.

Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

1) A kiegészítő funkció bekapcsolásával kapcsolatban olvassa el a „Beállítások” c. fejezetet.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Üzembe helyezéskor vagy az első használat előtt egy kevés víz jelenléte észlelhető a készülékben. A készülék teljeskörű üzemi vizsgálatát végzik el a gyárban annak biztosítására, hogy a vásárlók tökéletesen működő készüléket kapjanak; az észlelt víz ennek a maradványa, és nincs ok az aggodalomra.

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

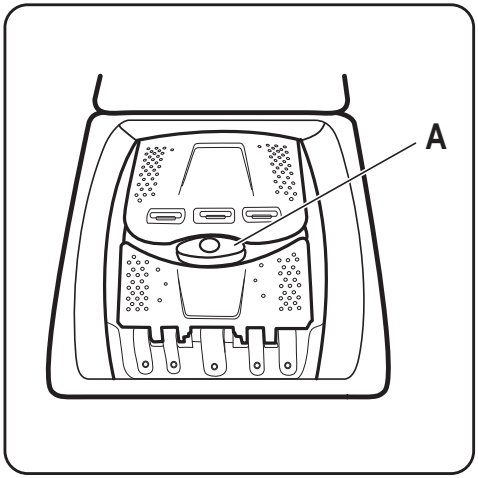
Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

NAPI HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

A MOSANDÓ HOLMI BEHELYEZÉSE

1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az **A** gombot.



Automatikusan kinyílik a dob.

3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

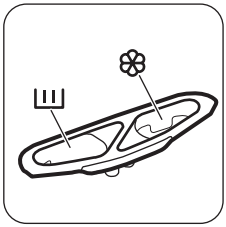
Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

5. Csukja be a dobot, majd a fedelet.

VIGYÁZAT! A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKOK HASZNÁLATA

Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.



MOSÓSZER-ADAGOLÓ REKESZEK

	Mosási szakasz mosószer-adagolója.
	Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. **VIGYÁZAT!** Ne lépje túl a **MAX** szintet.

A KÉSZÜLÉK ELINDÍTÁSA

Tartsa nyomva a Be/Ki gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához.

Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

1. Érintse meg a **P** program gombot, majd állítsa be a programot:
   - A ▷|| gomb visszajelzője lassan villog.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet és a centrifugálási sebességet, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat. Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.

Ha valamelyik beállítás nem megfelelő, a ▷‖ gomb visszajelzője háromszor pirosan felvillan.

EGY PROGRAM KÉSLELTETETT INDÍTÁS NÉLKÜLI INDÍTÁSA

Érintse meg a ▷‖ gombot.

- A ▷‖ gomb visszajelzőjének villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A program elindul, a fedélzár bekapcsol, és világít a ⊸▯ visszajelző.

A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat a mosási ciklus kezdetén.

EGY PROGRAM KÉSLELTETETT INDÍTÁSSAL TÖRTÉNŐ INDÍTÁSA

A program kezdete 9, 6 vagy 3 órával késleltethető.

1. Érintse meg a ◷ gombot a beállítani kívánt késleltetés kiválasztásához.

Megjelenik a kiválasztott késleltetés visszajelzője.

2. Érintse meg a ▷‖ gombot:
   - A készülék megkezdi a visszaszámlálást.
   - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.

A késleltetett indítás a ▷‖ gomb megérintése előtt módosítható vagy törölhető. A ▷‖ gomb megérintése után a késleltetés csak törölhető.

Késleltetett indítás törlése:

1. A ▷‖ gomb megérintésével kapcsolja szünet üzemmódba a készüléket.
2. Érintse meg többször a ◷ gombot, amíg a beállított késleltetés visszajelzője ki nem alszik.
   A program azonnali elindításához érintse meg ismét a ▷‖ gombot.

A PROGRAM MEGSZAKÍTÁSA ÉS A KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK MÓDOSÍTÁSA

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Érintse meg a ▷‖ gombot.

A gomb visszajelzője villog.

2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Érintse meg ismét a ▷‖ gombot.

A program folytatódik.

PROGRAM TÖRLÉSE

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.

Új program indítása előtt a készülék leereszthet a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltse fel ismét mosószerrel.

A FEDÉL FELNYITÁSA

A készülék fedele zárva van, amíg egy program vagy a késleltetett indítás működik. Világít a ⊸▯ visszajelző.

VIGYÁZAT! Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.

A készülék fedelének kinyitása a program első 10 perce alatt, vagy amikor a késleltetett indítás működik:

1. A ▷‖ gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár ⊸▯ visszajelző kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Csukja be a fedelet, és nyomja meg ismét a ▷‖ gombot. Folytatódik a program (vagy a késleltetett indítás) végrehajtása.

A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot Be/Ki állásba.
2. Várjon néhány percet, mielőtt felnyitná a fedelet.
3. Zárja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.

MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).

- Kialszik a ▷‖ gomb visszajelzője.
- A fedélzár ⊸▯ visszajelző villog (amikor a fedél kioldása történik), majd kialszik.
- A készülék fedele kinyitható.
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercig.
- Zárja el a vízcsapot.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- A ⎓ visszajelző villogással emlékezteti arra, hogy engedje le a vizet.
- Világít a fedélzár ⊸▯ visszajelző. A ▷‖ gomb visszajelzője villog. A fedél zárva marad.
- A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leeresztése:

1. A víz leeresztése.
   - Érintse meg a ▷‖ gombot. A készülék kiszivattyúzza a vizet, és a kiválasztott programhoz megengedett maximális centrifugálási sebességgel végzi el a centrifugálást.
   - Másik lehetőségként érintse meg a ◎ gombot a centrifugálási sebesség módosításához, majd érintse meg a ▷‖ gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál. Ha beállítja a ⊘ funkciót, a készülék csak szivattyúzást végez.
2. A program befejezése után néhány perc elteltével kialszik a fedélzár ⊸▯ visszajelző, és felnyithatja a fedelet.
3. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercig.

ⓘ A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ:

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket. Minden visszajelző kialszik, amikor:

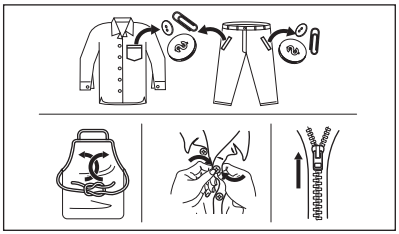
- A ▷‖ gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
  A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel.
  A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot.
  Ha új ciklust szeretne beállítani, érintse meg a **P** gombot.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

A RUHA TÖLTET

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el az erős szennyeződéseket.
- A mosógépbe helyezés előtt a ruhaneműből mossa ki és távolítsa el az erős szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási szakaszban a nagyon kicsi töltet kiegyensúlyozási problémákat okozhat. Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a ruhadarabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.
- Kerülje a hosszú állati szőrrel rendelkező vagy gyenge minőségű ruhadarabok mosását, mivel ezek sok szöszt bocsátanak ki, melyek eltömíthetik a vízleeresztő kört, és a

márkaszerviz beavatkozását teszik szükségessé.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



MAKACS SZENNYEZŐDÉSEK

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződéseket a darab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKANYAGOK

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosópor;
  - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor,
  - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószer gyártója mellékeli).

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

VÍZKEMÉNYSÉG

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

VIGYÁZAT! Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

VÍZKŐTELENÍTÉS

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

KARBANTARTÁSI MOSÁS

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

A FEDÉL TÖMÍTÉSE

Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

FAGYVESZÉLY

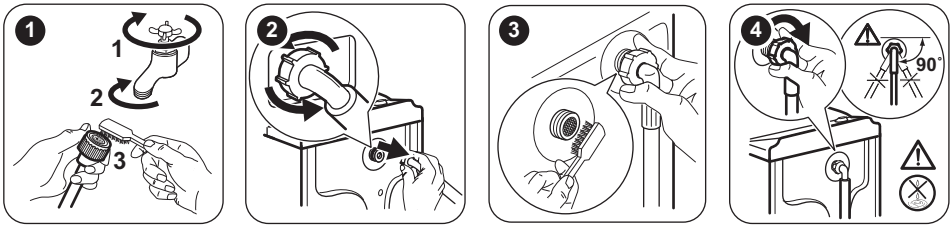
Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

Tegye ezt akkor is, amikor vészleeresztést szeretne végezni.

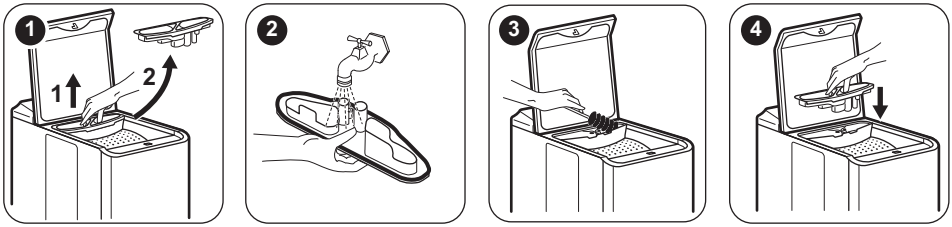
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Szerelje le a befolyócsövet.
3. Szerelje le a kifolyócsövet a hátsó tartóról, és akassza ki a mosdókagylóból vagy szifonból.
4. A befolyó- és kifolyócső végét helyezze egy edénybe. Hagyja, hogy a csövekből kifolyjon a víz.
5. Válassza ki a Szivattyúzás programot, és hagyja futni a ciklus végéig.
6. A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot Be/Ki állásba.
7. Húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzatból.

FIGYELMEZTETÉS! Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

A BEFOLYÓCSŐ ÉS A SZELEPBEN LÉVŐ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



A MOSÓSZER-ADAGOLÓ TISZTÍTÁSA



HIBAELHÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

BEVEZETÉS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

Bizonyos hibák esetén hangjelzések hallhatóak.

A ▷‖ gomb visszajelzője **pirosan** villog, és a megfelelő visszajelző megjelenése jelzi a riasztási kódot:

- - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- - A készülék nem ereszti le a vizet.
- - A készülék fedele vagy a dob ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze mindkettőt.
- A ▷‖ gomb visszajelzője 11-szer **pirosan**, majd 1-szer (vagy 2-szer, illetve 3-szor) sárgán felvillan: A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

LEHETSÉGES MEGHIBÁSODÁSOK

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	• Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. • Győződjön meg arról, hogy a készülék fedele és a dob ajtaja jól be van-e zárva. • Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. • Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot. • Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. • Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. • Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. • Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. • A hibát az okozhatja, hogy a vízbefolyó-tömlőben vagy a leeresztő szelepben található szűrők egyike el van tömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	• Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. • Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása. • Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. • Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad. • Ezt a jelenséget a lefolyószűrő eltömődése okozhatja. Kérjük, forduljon a márkaszervizhez.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	• Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja. • Állítsa be a centrifugálás kiegészítő funkciót. • Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad. • Ezt a jelenséget a lefolyószűrő eltömődése okozhatja. Kérjük, forduljon a márkaszervizhez.
Víz van a padlón.	• Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. • Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	• Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. • Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás kiegészítő funkciót, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. • Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy a kifolyócső vége túl alacsonyan van. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	• Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat. • A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. • Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. • Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót.	• Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a készülék a fentiektől eltérő hibakódot jelez (a ▷‖ gomb visszajelzője pirosan villog). Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

SZERVIZ

Javasoljuk, hogy csak eredeti tartalékalkatrészeket használjon.

Ha készülékével a márkaszervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok. Az információk az adattáblán találhatók: típus, termékszám és sorozatszám. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Víz betáplálás [1)]		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Energiahatékonysági besorolás		A++
Centrifuga sebesség	Maximális centrifugálási sebesség	951 ford./perc
Kizárólag a magyar piac számára Forgalmazó neve		Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmenetes csaphoz.

TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT

Termékismertető

Védjegy	ZANUSSI
Típusazonosító	ZWY61024CI, PNC913115619
Előírt kapacitás, kg-ban	6
Energiahatékonysági osztály	A++
kWh/év energiafogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. a tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.	167
A normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,87
A normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,57

A normál 40 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása, kWh értékben	0,54
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben	0,48
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban, W értékben	0,48
liter/év vízfogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási ciklusson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.	9490
Centrifugálási hatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán	C
Maximális forgási sebesség, ford/perc értékben	951
maradék nedvességtartalom, % értékben	60
a „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik, hogy e programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok	-
A teljes töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	247
A részleges töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	185
A részleges töltetű normál 40 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve és percre kerekítve	179
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben	5
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve mosási fázis esetében	57
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve centrifugálási fázis esetében	75
Beépíthető I/N	Nem

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2010/1015 számú bizottsági rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A ♺ következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 🗑 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

192934692-A-122019